

いちご



NO. 277

にほんごばんこうほうし
せいにかちょうやさしい日本語版広報紙きょうと
ツアー・オブ・ジャパン 京都ステージもくじ
目次：

- ツアー・オブ・
ジョブ 京都ステー
ジ 1
- マイナンバーのア
ナウンス・コー
ナー 1
- えいご
英語カフェ 2
- クイックリスト 2
- こんげつ
今月の
イベント 3
- そうらくきゅうじつ
相楽休日
おうきゅうしんりょうじよ
応急診療所の
スケジュール 4
- オンラインじょうほう 4

ことし せいにかちょう こくさいじてんしゃ きょうと ひら
今年もまた精華町で、国際自転車レースの1つ、ツアー・オブ・ジャパン京都ステージが開
かれま す。お時間があれば、選手を応援しに来てくださ い！

にちじ ごぜん ごご
日時：5月21日(月) 午前9時25分～午後12時50分

ばしよ ちか まえ
場所：ゴールはけいはんなプラザの近くにあるパナソニック前

こうつうきかん ごぜん ごご ちやうない まわ
交通機関について：午前9時40分から午後1時ごろまで、町内のバスはコースやコース周
りを走らないこととなります。

せい か おおどお ひがし む しんほうそのえき はし ならこうつうろせん ひかりだい ちやうめ ひかりだい
精華大通りを東向きに、新祝園駅へ走る奈良交通路線バスは、「光台4丁目」、「光台
3丁目」と「けいはんなプラザ」に止まりません。その代わりに、「光台7丁目」と「ATR」で乗
り降りしてください。新祝園駅から西向きに走るバスは、上記のバス停に止まります。
ほうそのえきほうめん はし ならこうつうろせん てい か
祝園駅方面へ走る奈良交通路線バスは、けいはんなプラザのバス停の代わりに、ATRに
と せい か えん ひがしばた ひがしばたぐち と
止まります。精華くるりんバスは、「かしのき苑」、「東畑」と「東畑口」に止まりません。

ひ ちやうない おく ばあい めいわく りかい
レースの日に、町内のバスは遅れる場合もありますので、ご迷惑をおかけしますが、ご理解
とご協力をお願いします。

ひ ど けい ひろば まわ た もの の もの か し じてんしゃ
けいはんなプラザの日時計広場の周りに、食べ物や飲み物、お菓子や自転車
ようひん みせ
用品の店もあります。

マイナンバーのアナウンス

せんようきゅうじつまどぐち

マイナンバー専用休日窓口

まいつき だい こんげつ ごぜん ごご ごご
毎月の第4日曜日(今月は5月27日)の午前9時～午後12時・午後1時～4時45分ま
で、マイナンバーカードの申請のために、精華町役場の2階にマイナンバー専用休日窓口
あ よやく ひつよう つうち う と
を開けています。予約が必要で、マイナンバーカードと通知カードの受け取りだけの
せんようまどぐち やくば あ と き よやく
専用窓口です。役場が開いている時に予約をしてください。

ちゆうい じじよう か かのうせい
注意：メンテナンスやほかの事情によってスケジュールが変わる可能性があります。

ヘッドライン：

- ポケットマルシェ in
けいはんな記念公園
23th 5月12日～
5月13日
- すいけいえん かんしやうかい
水景園ホテル鑑賞会
5月18日～
6月10日

しょうめいしょ こうふ じっしじぎょうかくだい 証明書のコンビニ交付サービス実施事業拡大

かぶしきがいしゃへいわどう りよう こうふ はじ
イーオンリテール、株式会社平和堂でも、マイナンバーカードを利用したコンビニ交付サービスを始めました。この
つか しんせい ひつよう
サービスを使うために、マイナンバーカードの申請が必要です。

- 1) 郵送申請には、通知カードについている申請書に顔写真を貼りつけて、J-LISに送ってください。
 - 2) スマートフォンやタブレット申請には、顔写真を撮って、QRコードで申請してください。
 - 3) パソコンからの申請には、デジカメで顔写真を撮って、マイナンバー総合サイトに申請書ID(23桁の数字)を打ち込んで申請してください。
 - 4) まちなかの証明書写真用撮影機からの申請には、QRコード対応の撮影機であれば、機械から直接申請ができます。
- しんせい やく かげつ ご とど やくば そうごうまどぐちか よやく う と く
申請して、約1ヵ月後にハガキがきます。届いたら、役場の総合窓口課に予約して、受け取りに来ることができます。
- けんこうほけんしょう ねんきんてちょう いりようひじゆきゆうしやしょう ひつよう
す。そのために、通知カード、届いたハガキと本人確認書類が(運転免許証やパスポートのいずれか、または健康保険証や年金手帳や医療費受給者証から2つ)必要になります。

と あ そうごうまどぐちか
問い合わせ: 総合窓口課 TEL:0774-95-1915
Eメール: madoguchi@town.seika.lg.jp

えいご 英語カフェ

にちじ ごぜん
日時: 5月13日(日) 午前10時~12時
ばしよ せいかちよう けんしゆうしつ かい
場所: 精華町むくのきセンター研修室 (3階)

ないよう えいごかみしばい えいご じゆう おんがく き うた たの こうりゆう
内容: 英語紙芝居のプレゼン、英語で自由におしゃべり、音楽を聞いて歌ったりして、楽しく交流しましょう。
がいこくじん かた だいかんげい
う。外国人の方、大歓迎です。

さんかひ の もの かくじ もう こ ふよう
参加費: 500円(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

と あ たんとく わきた
問い合わせ: せいかグローバルネット 担当 脇田 TEL: 090-2191-9864

クイックリスト

つか にちじようてき たんご
すぐ使える日常的な単語
しょうかい
をご紹介します。

こんげつ りようり
今月のテーマ: 料理とキッチン

ねが
フィードバックお願いします! このリストはじゆうぶん? 簡単? 難しい? まな
学びたいこともあればメールください!

1. 器 — うつわ — bowl, container
2. 道具 — どうぐ — utensil
3. 炊飯器 — すいはんき — rice cooker
4. 香辛料 — こうしんりょう — condiments
5. 弱火 — よわび — low heat
6. 強火 — つよび — high heat
7. 煮る — にる — to boil, to simmer
8. 炒める — いためる — to stir fry
9. 焼く — やく — to grill, to bake
10. 腐る — くさる — to go bad

単語

今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
5月12日(土)~ 5月13日(日)	9:30 - 16:00	ポケットマルシェ in けいはんな記念公園23th	けいはんな記念公園 芝生広場
5月18日(金)~ 6月10日(日) 金~月曜日だけ	19:00 - 21:30	水景園のホタル鑑賞会	けいはんな記念公園 水景園

むくのきセンター		
日	時間	内容
5月9日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
5月16日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
5月23日(水)	-	休み
5月27日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
5月30日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
6月6日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー

保健センター		
日	時間	内容
5月10日(木)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査
5月15日(火)	13:00 -	9~10カ月児健康診査
5月17日(木)	13:00 -	3~4カ月児健康診査
5月18日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
5月21日(月)	13:00 -	2歳児歯科健診

イベント

ポケットマルシェ in けいはんな記念公園 23th

日時 5月12日(土)~5月13日(日) 午前9時30分~午後4時

(警報が出たら、中止します。)

場所 けいはんな記念公園 芝生広場

内容 ポケットマルシェのミニバージョンです。アンティークや雑貨やグリーン
のマーケットを開きます。

問い合わせ Pocket Marche実行委員会 080-5364-2345

水景園のホタル鑑賞会

日時 5月18日(金)~6月10日(日)の各金曜日~月曜日

午後7時~9時30分(受付は9時まで)

場所 水景園

料金 一般400円・小中学生200円・未就学児は無料

内容 庭園を舞う、かすかなホタルの光をお楽しみください。

プチコンサート

けいはんなプラザ アトリ
ウムロビーで

日程：①5月9日(水)
②5月23日(水)

時間：午後12時15分~4時5分

曲目：①ショパン「バラード第

1番 ト短調 作品23」デュ

ティユー「ピアノソナタ 第3

楽章：コーラルと変奏」(ピア

ノ 尾上理絵) ②ベートヴェン

「スプリングソナタ」

(ヴァイオリン 山崎未南

ピアノ 松井洋子)

問い合わせ

けいはんなプラザ

プチコンサート実行委員会

TEL: 0774-95-3361

ホームページ: https://

www.keihanna-plaza.co.jp/
event/concert/

せいかちょうやくば
精華町役場
 きかくちょうせいか
企画調整課

きょうとふそうらくぐんせいかちょう
 京都府相楽郡精華町
 みなみいなやづまきたじり ぼんち
 南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900

FAX: 0774-95-3971

メール: cir@town.seika.lg.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

相楽休日応急診療所のスケジュール

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
5月6日(日)	ないか 内科	6月3日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
5月13日(日)	ないか 内科	6月10日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
5月20日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	6月17日(日)	ないか 内科
5月27日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	6月24日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科

い まえ かなら でんわ

行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわしきづじょうど ばんち そうらくかいかない
 問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき
困った時には…

こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは:

せいかちょう こくさいこうりゅういん れんらく の きょうしつ
 精華町の国際交流員、フランコ・アライジャに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど
 にほんご おこな つうやくしゃ てつだ
 日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま
日本での生活で困ったときは:

こくさいこうりゅういん れんらく
 国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.lg.jp (国際交流員)

また、きかくちょうせいか
 または kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

しつもん
ピザなどについての質問があるときは:

きょうとしこくさいこうりゅうきょうかい きょうとしききょうあわたぐちとりいちょう き せいかつ もんだい そうだん
 京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)に聞いてください。ピザや生活の問題などについて相談でき
 ます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談でき
 ます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

えいごばん
英語版フェイスブック



えいごばん
英語版ホームページ



こいのぼり
Koi Streamer

こ かざ つか
 このような「こいのぼり」はよく子どもの日(5月5日)に飾りとして使われてい
 ます。せいかちょう いえ にわ さいきん た
 ます。精華町でも家の庭や、最近ではマンションのベランダから立てている
 のが見えるかもしれません。